



瑞华简报

2012年9月2日 壬龙年 农历七月十七 第476期

http://www.raychineseschool.org ; info@raychineseschool.org

每周一星



欢乐的暑期夏令营

瑞华每年一度的暑期夏令营在欢声笑语中拉下了帷幕。我们的夏令营坐落在芝加哥西郊一所风景优美，错落有致的Benedictine University的校园里。

时间如梭一晃夏令营已经走过了她光辉的七年历程。往事真是不堪回首。她好比是一个调味瓶甜酸苦辣多味俱全。甜代表着我们七年的收获，酸代表着我们七年的辛苦，苦代表着我们七年的苦衷，辣代表着我们七年所遇到的种种问题。无论是哪一味，我们都笑着迎接，笑着化解和笑着欣赏。每当遇到什么难题，只要看到那些天真无瑕的孩子们一切的烦恼和忧愁全部被抛到九霄云外去了。虽然没有铃声，但老师们的一句：“同学们，早上好！”就拉开了上课的序幕，天天如此。从这一刻开始，您就可以从每间教室里听到和看到同学们朗朗的读书声和欢声笑语。老师们每天都要和这些孩子们交流传播中国文化知识、舞蹈、各种棋类、中国武术、绘画，以及手工和趣味数学等等相关的知识。真可谓是教、学、乐、听融为一体，好像是一幅美丽的画卷展现在您的面前。在夏令营里，我们不光是教授文化知识，还要教会孩子们独立思考和处理事情的能力。和这些活泼、可爱和顽皮的孩子们在一起使你又感觉好像回到了你的童年一样。但有时也会让你感到烦心和头痛，那就是当孩子们不听话，上课捣乱的时候。可你转念一想，他/她们还是孩子要释放，要平衡，有时我们大人也这样，更何况是孩子呢？

在十周暑期夏令营的最后一天我们还安排了别开生面的郊游活动。同学们准时到营里报到，每个同学和老师都穿上黄色的 T-恤衫，一眼望去非常地整齐，真是又醒目，又好看，同学们有秩序地排队走进校车里。在校车里，既有歌声，又有笑声，真是其乐融融，好一番热闹的景色。到了动物园，同学们看了各种各样的动物。有室外的；有室内的；有的在玩耍；有的在吃；还有的在睡觉，真是形态各异别有一番情趣。坐在游览观光车上听着讲解员微妙动听的解说公园的历史和各个景点，同时又欣赏着美丽的大自然风光，真是美不胜收。玩累了就开始坐下来吃午餐，休息好吃好换上泳装戏水玩耍，好一派欢乐景象。看到他们玩得如此的开

心，老师们也从中感受到无比的欣慰和快乐。

十周暑期夏令营在欢声笑语中结束了。让我们在这里再一次地感谢我们的老师们、同学们、家长们和在幕后帮助我们的人们。我们期待着明年再相聚！ — 杨悦



感谢信

总是有那么一些好心人在默默地支持着我们的暑期夏令营。我讲的就是Yip家庭无私的为我们夏令营捐款\$1,500。我代表我们夏令营的全体老师和同学们衷心的感谢您。感谢您对我们夏令营的支持和帮助。我也真心希望有更多的像Yip家庭一样的热心人加盟我们的夏令营。再一次衷心的感谢！

瑞华重要通知

- * Kennedy Campus School Begins: **08/18/2012**
- Still Campus School Begins: **08/26/2012**
- * Last day to drop classes without penalty: **09/02/2012**
- * Tuition due date to avoid late payment fee: **09/09/2012**
- * Please do your registration and add/drop classes on line with your user name and password.
- * There will be **\$10** surcharge if you register or change classes on site office.
- * If the class is full or you have any special request to change classes, please go to the front desk to write down your request on request sheet. Please do not go to school office.
- * All textbooks will be distributed in the classrooms. * Please make full payment before and on the due date to avoid late payment fee (**10%** charge). * Please log into your own account and check your account balance. * Please make your check payable to **“Ray Chinese School”** and write your

展望，1991年来芝加哥地区。管理信息系统硕士和会计学硕士。现从事计算机网络构架工作。业余爱好有排球和围棋。从05年开始加入了瑞华服务人员团队。担任了两年副校长和将近六年董事。最近四年在董事长的岗位上为大家服务。周末相聚瑞华已经成为我们这里八百多个华人家庭生活的一部份。我作为瑞华服务人员团队中的一员，深感责任重大。让我们共同努力，促进这个经过一批批自愿者的努力，来之不易的华文学校良好运行和健康发展。联系信箱：chairman@raychineseschool.org，手机：630-401-6804

瑞华建校二十周年有奖作品征集通知

从1992年起，瑞华中文学校已经走过了二十个春秋。在过去的二十年里，在大家的关心、爱护和共同努力下，瑞华不断长大，已成为芝加哥西郊许多家庭文化生活的重要组成部分。瑞华中文学校桃李满天下，硕果累累，人才济济。我们相信，大家一定对瑞华有着深厚的感情和期许。

在庆祝瑞华中文学校建校二十周年之际，校委会和董事会特举办主题为“我与瑞华”的有奖作品征集活动。作品形式不限，各类文学作品（散文、诗歌、小说、对联等），各类艺术作品（绘画、书法、摄影、手工等），均可参赛。为鼓励大家积极参与，所有参赛者都将得到一定奖励，优秀作品将编入瑞华20年校庆专辑。希望大家畅抒情怀，一展风采，与我们分享您的感想和期待，您的喜悦与烦恼，您的经验和智慧。参赛者范围：所有在校或已离校的瑞华学生、老师、家长。作品要求：参赛者本人作品。作品可通过email发送到

ruihua20@raychineseschool.org，也可直接交给前台值班人员。请在作品中注明作者姓名和联系方式。

投稿截止日期：2012年9月8日奖励办法：按作品类型和参赛者组别分别评出一、二、三等奖和优秀奖若干名，所有参赛作品均获鼓励奖。优秀作品将编入二十周年校庆专辑。

login ID and phone number on the check . Please do **NOT** make cash payment. Please drop your check in the tuition box at the front desk.

*** School at Still on Sept. 02**

Kennedy 校区/前台值班表 09/08/2012			09/15/12
Room/Duty Area	Name	Name	Name
校委 (上午)	金忠民	胡晓蕾	
校委 (下午)	郑唯琼 梁栋	傅仁杰 梁栋	
前台/打铃 (上午)	王祖宁	陆艺	
复印 (上午)	杨中进	王祖宁	
交通管制 (下午)	阚东辉	刘善银	
前台 (下午)	金玲	唐莉	
打铃 (下午)	罗霁远	奚文婷	
复印 (下午)	李鹏	章佼	

Kennedy 家长值班表 (上午10:00 - 12:50)

	09/08/12	09/15/12
Room/Duty Area	Name	Name
KJHS back hallway 1	Wu, Jaimee	梁梅
KJHS back hallway 2	Cai, Cindy	Huang, Iris
KJHS back hallway 3	程航飞	Ke, Huishan

Kennedy 家长值班表 (下午1:00 - 4:40)

	09/08/12	09/15/12
Room/Duty Area	Name	Name
101	Ding, William	Ji Rongjie
102	Han, Joy	Li, Christine
103	Li, Hui	Wang, Mingshu
104	林娟	张子杰
105	Hu, Weiping	张天
106	Chen, Yamei	Cao, Bangji
107	Zhang, Xiaoyi	Tang, Ruoying
108	Zhou, Yansheng	Lei, Zhengming
114	万鹏俊	赵艳
115	邱向明	李杰
116	关瑞之	薛琛
117	廖静石	Zhou, Guodong
118	Chen, Yuan	何洁慧
128	孙毅梅	Shi, Ashley
129	马晓雯	Chen, Xiaobin
130	部瑞志	Lin, Jin
131	陈懿彦	Song, Dejun
132	Li, Sandy	Li, Anne
133	Zang, Guoli	陶为霖
134	Lu, Ping	Zhou, Sean
135	Cai, Xiaoyuan	韩晔
141	杨一	Xiao Hong
142	葛怡	Li, Chongyang
143	Ding, Ping	刘宏英
142A	Qi, Qing	袁勃
140C	车飞	曹强
North Hall way	Yang, Qiang	Zhu, Wendy

健康 财经 讲座

主讲: Cary Herzberg

内容: 孩子视力越来越差吗? 晚上戴隐形眼镜阻止视力的发展?

时间: 下午 1:00 至 2:50 日期: 九月十五日 地点: 教室146

主讲: Joanna Wang - 金融投资专家王健

内容: 每季投资讲座 Quarterly Stock Market Update

时间: 下午 1:00 至 2:50 日期: 九月二十二日 地点: 教室146

Still 家长值班表 (下午12:50 - 4:50)		
	09/02/12	09/09/12
Duty Area	Name	Name
校委 (下午)	全体	王中 何劫
前台/打铃	陈 敏	雷著宇
交通管制	卢美娴	王卫华
B House 1	Yuan, Yingni	Du, Hongliu
B House 2	Huang, Yihui	单元褚
C House 1	Molandro, Chris	吴永
C House 2	高岩	Wu, Jian
D House 1	Jiang, Hui	王晔
D House 2	Junling Qiu	Chen, Yan
Gym	SU, WEIMING	Li, Jie

广告

美亚旅游 USASIA TRAVEL Email: us_asiatravel@yahoo.com

电话: 630-882-2602 / 630-920-4704 传真: 630-757-0020

地址: 238 Carlisle Ave. Westmont IL 60559

业务范围: *代理各大航空公司廉价机票 *代办中国签证 *接待各类商务考察团 *超值特价旅行团 *中国台湾 日本 东南亚 欧洲 澳洲 美加 系列 *回国探亲, 欢迎参加我们的超值特价旅游团: 魅力江南8日游\$49/中国皇庭 盛景9日游\$99/张家界/云南/黄山/更多....

金凤凰旅游 Phoenix Travel Chicago

电话: (630)-985-4434 / (630)-697-0632 jin_lz@yahoo.com

秋季特价机票 *芝加哥-上海往返\$885 (含税) 中国特价旅游团 *江南八日游\$49 *京-津-承9天 \$99 *张家界7天\$99 *七彩云南7天 \$99 *5星级酒店. 吃、住、行全包 *美国境内特价团 美东/美西/夏威夷/黄石公园等(买二送一) *代办中国签证\$25/本 \$20/2本 \$15/3本 *芝加哥一日游

地址: 1806 Woodview Ct. Darien IL 60561

刘文翰 牙医博士 - Dr. Anthony W. Liu D.D.S

美国牙医协会 家庭牙医全科 多年牙医 经验丰富 牙齿美容

电话: (630)357-0002 地址: 3060 Ogden Ave., Suite 210, Lisle, IL 60532

中西羽毛球俱乐部 Midwest Badminton Club位于Woodridge, 是原国家队教练刘健合作创办的。设有10岁以下及初, 高中班, 满足各个水平的人士的需要, 提高球技, 锻炼身体。俱乐部9个专业球场, 七天开放, 专业羽毛球教练。羽毛球运动用品和球拍维修服务。电话: 312-927-2885 (曾先生) 网站: mbadminton.com email: info@mbadminton.com

莫矜家庭全科医师 国语, 粤语, 英语

美国执照西医, 丰富临床经验 * 家庭科, 内科, 小儿科, 健康检查, 减肥, 物理治疗, 工伤车祸治疗 * 移民局特批GreenCard入籍体检

电话: 773-989-1885 北华府 630-857-0658 Naperville

接受白卡Medicaid, 红蓝卡Medicare和各种保险

牙医博士朱迎春 - Ogden Valley Dental - 1224 W Ogden Ave,

Naperville Ph: (630)305-6161, (630)305-6166

Office Hour: M-Th 9:30 am-6:00 pm, Fri-Sat 9am-2pm

New patient without insurance **SPECIAL \$69.99** for your 1st visit including exam, X-ray and cleaning

科罗拉多大学牙医博士, 首都医科大学牙医学士, 口腔正畸硕士。精治一般牙科, 补牙, 洗牙, 拔牙, 镶牙, 牙冠牙桥, 根管治疗, 活动和固定假牙, 种植牙, 牙周病, 修补假牙, 牙科急症, 牙齿美容, 高科技牙齿漂白, 接受各种PPO牙科保险和All Kids保险。

质量工程师Quality Engineer - 位于Warrenville, IL机械零件进口商征求 Quality Engineer 乙名。机械工程, 工业工程, 或材料工程本科学历, 对产品检验, 抽样计划, C A R, I S I R等略有经验, 懂A P Q P, P P A P者优先考虑。本公司可协办H1或 绿卡。申请者请将履历 (包括Expected Salary) 电邮至 ryum@amosind.com; (Ms. Rowena, 630-393-0606 Ext. 12)